Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 79 (1961)

Heft: 214

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 214 Bern, Mittwoch 13. September 1961 — 79. Jahrgang — 79e année — Berne, mercredi 13 septembre 1961 **No 214**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati. Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Requête à fin d'extension de la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Preisfestsetzung für Kartoffeln der Ernte 1961. – ACF fixant les prix des pommes de terre de la récolte de 1961.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1084)

Gemeinschuldner: Wunderli-Bucher Albert, Oberwilerstrasse 14, in Binningen, Inhaber der erloschenen Firma «A. Wunderli-Bucher», Wirtschaftsbetrieb, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1961.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis und mit 3. Oktober 1961.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (1076)

Im Konkurs über die Bloch Emil E. AG, Auto-Discount-Center, Fabrikstrasse 10, Glattbrugg-Opfikon, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bassersdorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. September 1961 an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1077)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Straub Henri, Acquisiteur, früher Alex. Schönistrasse 22, Biel, nun Hauptgasse 12, Solothurn, Postfach 56.
Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Vindikationsansprüche sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der Anfechtungsfrist beim Konkursamt Biel schriftlich einzureichen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 23. September 1961.

Kt. St. Gallen *Konkursamt See, Rapperswil* (1085)

Gemeinschuldner: Resegatti Oskar, Baugeschäft, Uznach.
Infolge nachträglicher Kollozierung von Forderungen in Klasse V liegt der ergänzte Kollokationsplan auf.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 16. bis 25. September 1961.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (1078)

Faillie: Succession répudiée de Hess Alfred, qd. vivait tenancier du Buffet de la Gare, à Territet, décédé le 6 août 1957.
Date du prononcé de clôture pure et simple: 7 septembre 1961.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Oberwinterthur, Winterthur* (1079)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Winterthur hat mit Verfügung vom 5. September 1961 den über Wagner Julius, geb. 1896, von Egerkingen (Solothurn), Radiotechniker, in Oberwinterthur, Hegifeldstrasse 57, eröffneten Konkurs widerrufen und den Gemeinschuldner wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (1086)

Schuldner: Kahn-Grünbaum Max, Inhaber der Firma «Max Kahn», Handel mit Getreide und Futtermitteln, Handelsagentur, Kannenfeldstrasse 38, in Basel.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Zivilgericht Basel-Stadt: 6. September 1961.
Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate.
Sachwalterschaft: Konkursamt Basel-Stadt.
Eingabefrist: bis und mit 3. Oktober 1961.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16. November 1961, 15 Uhr, im Gerichtshause (Bäumleingasse 1, Parterre).
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des gerichtlich bestellten Sachwalters.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (1080)

Le Tribunal de première instance sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2e cour, 1er étage, Salle A, statuera en audience publique, le vendredi 22 septembre 1961, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Schaller Charles-Pierre «Arfuma», commerce de briquets, jeux, bibelots et articles de fumeurs, 30, rue de Monthoux, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de 1re instance:
J. Charrey, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Schaffhausen *Kantonsgericht Schaffhausen* (1081)

Die I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes Schaffhausen hat mit Entscheid vom 8. September 1961 den Nachlassvertrag, wonach Maag Ernst, Schreiner, vormals Gatterstrasse 215, Thayngen, seinen Kurrentgläubigern per Saldo ihrer Ansprüche mindestens 28 % des Forderungsbetrages auszuzahlen hat, bestätigt. Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

Schaffhausen, den 8. September 1961.

Kantonsgericht Schaffhausen.
Dr. K. Sovilla, Gerichtsschreiber.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (1087)

Herr Dilger Hermann, Confiserie en gros, Waldeggstrasse 27, Liebefeld (Bern), hat ein Nachlaßstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Mittwoch, den 18. Oktober 1961, 8.30 Uhr, vor Richteramt II, Bern, Zimmer 39, im Amthaus Bern. Der Gesuchsteller hat persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlaßstundung schriftlich bis zum 13. Oktober 1961 beim Sekretariat des Richteramtes II, Bern, einreichen.

Bern, den 12. September 1961. Der Nachlassrichter: W. Lüthi.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Bezirksgericht Horgen* (1082)

Dahinfallen einer Nachlaßstundung

Im Verfahren in Sachen Heiniger Ernst Werner, Bonneterie en gros, geb. 30. Dezember 1931, von Eriswil (Bern), wohnhaft Austrasse 30, Adliswil, betreffend Nachlaßstundung, in welchem dem Gesuchsteller mit Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen vom 2. Mai 1961 eine Nachlaßstundung von vier Monaten bewilligt und Rechtsanwalt Dr. Hans Ureeh, Bahnhofstrasse 77, Zürich 1, zum Sachwalter bestellt worden ist, hat der Gesuchsteller sein Gesuch zurückgezogen.

Den Gläubigern wird davon Kenntnis gegeben, dass damit die Nachlaßstundung dahingefallen ist.

Horgen, den 6. September 1961. Bezirksgericht Horgen,
der Gerichtsschreiber: Dr. Vogel.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (1083)

Spezial-Liquidationsverfahren
gemäss Art. 134 VZG.

Nachdem das über die Firma Telestudio A G, Bergstrasse 161, in Zürich 7, am 8. Juli 1961 eröffnete Konkursverfahren mangels genügender Aktiven eingestellt wurde und infolge Nichtleistung des erforderlichen Kostenvorschusses als geschlossen gilt, wird auf Verlangen eines Retentionsgläubigers das Spezial-Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG durchgeführt.

Es ergeht deshalb an diejenigen Personen, welche Retentionsrechte oder Eigentums-, bzw. Aussonderungsansprüche bezüglich den im Hause Bergstrasse 161, in Zürich 7, befindlichen Mobiliargegenstände geltend machen wollen, die Aufforderung, ihre Ansprüche, unter Beilage der Beweismittel, schriftlich dem unterzeichneten Konkursamt bis zum 3. Oktober 1961 anzumelden. Hinsichtlich der Einzelheiten wird auf das Inventar verwiesen, welches Interessenten hierorts zur Einsicht aufliegt.

Zürich 7/32, den 13. September 1961.
Klosbachstrasse 95. Konkursamt Hottingen-Zürich:
H. Müller, Notar.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Zug, Fribourg, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Graubünden, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag.

Ness & Co., in Zürich (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1961, Seite 2245), Vertretungen der Papier- und Kartonindustrie. Die Unterschrift von Nikolaus Ness, gewesenem Kommanditär der erloschenen Kommanditgesellschaft, deren Geschäft durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter, Werner Ness unter der Firma «Werner Ness» fortgesetzt wird, ist erloschen.

7. September 1961. Sanitäre und elektrische Installationen.

Konrad Bollin's Erben Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1947, Seite 2929), sanitäre und elektrische Installationen usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Robert Meier, von und in Zürich, und Martin Bächler, von Root (Luzern), in Zürich.

7. September 1961. Fourniere usw.

Küchler & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1953, Seite 1570), Handel mit Fournieren usw. Otto Egger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bruno Grob, von Adliswil, in Zürich.

7. September 1961.

Swissair-Photo A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1959, Seite 3490), Herstellung von Luftbildaufnahmen aller Art usw. Armin Baltensweiler ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates; er bleibt aber Mitglied und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Karl Weissmann, Delegierter des Verwaltungsrates, ist auch Viezpräsident; er wohnt nun in Zollikon und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Meier, von Basel und Gempen (Solothurn), in Zürich.

7. September 1961. Beteiligungen usw.

Kollektivgesellschaft «Rafla», Haarla & Co., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1961, Seite 311), Beteiligung an Unternehmen der Papier-, Zellulose- und Holzveredlungsbranche. Neu ist als Gesellschafterin eingetreten Tuula Määttä, finnische Staatsangehörige, in Helsinki; der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt.

7. September 1961.

Baugenossenschaft für neuzeitliches Wohnen, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1956, Seite 2782). Adolf Frick ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jules Zimmermann, bisher Vizepräsident der Verwaltung, ist nun Präsident, und Karl Alder, bisher Aktuar der Verwaltung, Vizepräsident. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden: Willi Vogt, von Remigen, in Zürich. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Michelstrasse 59, in Zürich 10 (bei Jules Zimmermann).

7. September 1961.

Süd-Holding A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Industrie-, Handels-, Finanzierungs- und Immobiliengesellschaften im In- und Ausland, ferner den An- und Verkauf, die Finanzierung und die Verwaltung von mobilen und immobilen Gütern und Werten für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Raths, von und in Winterthur. Geschäftsdomizil: Talacker 41, in Zürich 1 (bei Albert Ronc).

7. September 1961. Getreide usw.

W. Kündig & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1960, Seite 2814) Handel mit Getreide usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1961 sind an die neue Aktiengesellschaft «W. Kündig & Cie. AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. September 1961. Getreide usw.

W. Kündig & Cie. AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. August 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den internationalen Handel mit Getreide, Futtermitteln, Hülsenfrüchten, Sämereien und Kolonialwaren sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und solche finanzieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 500 000; es zerfällt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «W. Kündig & Cie.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1961, nach der die Aktiven Fr. 9 200 245.64 und die Passiven Fr. 7 700 245.64 betragen, zum Preise von Fr. 1 500 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Ernst Utzinger, von Wald (Zürich) und Zollikon, in Zollikon, als Präsident, und Willi Kündig, von Wila, in Küsnacht (Zürich), als Vizepräsident und Delegierter. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ferdinand Tobler, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Wilhelm Scholz, von Basel, in Zollikon, und Jean-Pierre Degiez, von Vuiteboeuf (Waadt), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 14, in Zürich 1.

7. September 1961. Motorroller usw.

Rollag A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1959, Seite 2018), Fahrzeuge aller Art, insbesondere Motorroller, usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Willy Lappert, von Langenthal, in Schlieren, und Kurt Schmidli, von Gempen, in Zürich.

7. September 1961. Stoffe, Garne.

Tesseta A.G. (Tesseta S.A.) (Tesseta Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2390), Fabrikation, Import und Export von und Handel mit Stoffen und Garnen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. Juli 1961 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma **Tesseta A.G. in Liquidation (Tesseta S.A. en liquidation) (Tesseta Ltd. in liquidation)** durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Hans Hürlimann, der nicht mehr als Verwaltungsratsmitglied zeichnet, Arnold Karrer, der nicht mehr als Direktor zeichnet, sowie Fritz Radke, deutscher Staatsangehöriger, in Krefeld-Traar.

7. September 1961. Schutzausrüstungen.

Karl Zaugg u. Co., in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Karl Zaugg, von Wyssachen, in Winterthur 1, in Gütertrennung lebend, und Otto Wyss, von Kappel (Solothurn), in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1961 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Zivilschutz-, Luftschutz- und Sanitätsausrüstungen. Lindstrasse 40.

7. September 1961. Malerarbeiten.

Karl Zaugg, in Winterthur (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1959, Seite 814), Handel mit Waren aller Art. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Malergeschäft. Neues Geschäftsdomizil: Lindstrasse 40.

7. September 1961. Tabak- und Papeteriewaren.

Otto Lüscher-Sahli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Lüscher-Sahli, von Zürich und Mooslerau (Aargau), in Widen (Aargau). Handel mit Tabak- und Papeteriewaren. Nordstrasse 280.

7. September 1961. Elektrotechnische Vertretungen usw.

Marcel G. Frey, Ing., in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Marcel Gustav Frey, von Zürich, in Zürich 2. Elektrotechnische Vertretungen und Apparatebau. Kilchbergsteig 2.

7. September 1961. Büromaschinen usw.

Hans Keller, in Wetzikon. Inhaber dieser Firma ist Hans Keller, von Schwellbrunn, in Wetzikon. Verkauf und Reparaturen von Büromaschinen; Durchführung von Abend-Schreibmaschinenkursen, Bahnhofstrasse 276, Kempten.

7. September 1961. Liegenschaften usw.

Kilintra AG, in Küsnacht (SHAB. Nr. 4. vom 7. Januar 1960, Seite 43), Liegenschaften usw. Die Prokura von Albert Müller ist erloschen. Die Kollektivprokura von Hans Ringger wurde ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Anton Beimler, von und in Zürich, und Hans Hochstrasser, von Fahrwangen (Aargau), in Zürich.

7. September 1961. Liegenschaften usw.

Turintra AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 43), Liegenschaften usw. Die Prokura von Albert Müller ist erloschen. Die Kollektivprokura von Hans Ringger wurde ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Anton Beimler, von und in Zürich, und Hans Hochstrasser, von Fahrwangen (Aargau), in Zürich.

7. September 1961. Liegenschaften usw.

Winintra AG, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 7. vom 11. Januar 1960, Seite 84), Liegenschaften usw. Die Prokura von Albert Müller ist erlo-

schen. Die Kollektivprokura von Hans Ringger wurde ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Anton Beimler, von und in Zürich.

7. September 1961. Finanztransaktionen usw.
Rinderknecht & Co. AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1961, Seite 1194), Finanz- und Warentransaktionen usw. Neues Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 7, in Zürich 2.

7. September 1961. Glasbearbeitung usw.
Reflo A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1960, Seite 2977). Führung eines Betriebes für Glasbearbeitung usw. Die Prokura von Willi Staubli ist erloschen.

7. September 1961.
Capital Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1961, Seite 1682), Tätigung sämtlicher Bankgeschäfte im In- und Ausland usw. Die Prokura von Johanna Elsa Stucki ist erloschen.

7. September 1961.
Milchproduzentengenossenschaft Nürensdorf, in Nürensdorf (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1959, Seite 3182). Emil Städeli und Fritz Sägesser sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Alfred Weiss, von und in Nürensdorf, als Vizepräsident und Verwalter, und Hans Brunner, von Schmiedrued (Aargau), in Nürensdorf, als Aktuar. Kollektivunterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident-Verwalter mit dem Aktuar.

8. September 1961.
A.-G. für technische Instrumente, in Otelfingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation und Vertrieb von Tanksicherungen und anderen technischen Instrumenten. Sie kann auch andere technische Apparate zur Herstellung und zum Verkauf übernehmen. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000; es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Franken 50 000 einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, in den Statuten näher bezeichnete schweizerische Patentanmeldungen zum Preise von Fr. 25 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Harry Zweifel, von und in Netstal. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde bestellt: Albert Sulzer, von Schaffhausen, in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Emil Zolliker, von Embrach, in Illnau. Geschäftsdomizil: bei Emil Schibli.

8. September 1961. Beteiligungen usw.
Scado-Archer-Daniels AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. August 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie ferner auch den Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000; es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Pieter H. M. Hoogenbergh, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam, als Präsident, sowie Max Fenner, von Küsnacht (Zürich), in Zürich; Albert Isliker, von Winterthur, in Zollikon, und Dr. Heinz Reichwein, von Zürich, in Rüschlikon, als weitere Mitglieder. Direktor mit Einzelunterschrift ist Willem A.M. ten Doeschate, niederländischer Staatsangehöriger, in Zwollerkerspel (Niederlande). Geschäftsdomizil: Talacker 41, in Zürich 1 (bei Dr. Heinz Reichwein).

8. September 1961. Waren aller Art.
L. Bolliger, in Zürich (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1960, Seite 2141), Handel mit Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. September 1961. Handsägen.
Ludwig Mezzadri, in Zürich (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1957, Seite 1173), Fabrikation und Vertrieb von Handsägen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. September 1961.
«GeGe»-Nahrungsmittel, F. Caviezel, in Zürich (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1960, Seite 538), Handel en gros und en détail mit Nahrungsmitteln. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «GeGe»-Nahrungsmittel, H. Züsli-Meyer», in Zürich, erloschen.

8. September 1961.
«GeGe»-Nahrungsmittel, H. Züsli-Meyer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Züsli-Meyer, von Emmen, in Oberengstringen. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «GeGe»-Nahrungsmittel, F. Caviezel», in Zürich, übernommen. Handel mit Nahrungsmitteln. Hildastrasse 5.

Zug – Zoug – Zugo

7. September 1961. Abfüllmaschinen.
Solseven AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1961, Seite 160). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a.o. Generalversammlung vom 18. Juli 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Kebö AG.** Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt neu umschrieben: Herstellung von Präzisionsabfüllmaschinen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Dr. Erich Edmund Beggerow und Dr. Erwin Keusch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

16 août 1961.
Société immobilière Building Les Charmettes Fribourg S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11 août 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, la construction de bâtiments, leur exploitation et leur gérance, de même que la réalisation de toutes affaires immobilières, en particulier l'achat de l'immeuble article 3386 du registre foncier de la commune de Fribourg, propriété d'Armin Hoffmann, pour le prix de 1 150 000 fr., ainsi que la mise en valeur de cet immeuble. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre recommandée, en tant que les adresses des actionnaires sont connues. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Thomas Gabriel Zweifel, de Linthal (Glaris), à Pully. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: avenue de la Gare 7, c/o étude de Me J. Andrey, notaire.

7 septembre 1961. Imprégnation des bois.
Antonin Weck, à Fribourg, chantier d'imprégnation des bois (FOSC. du 31 décembre 1932, N° 307, page 3098). La maison a transféré son siège Guintzet 10.

7 septembre 1961. Administration d'entreprises, publicité, etc.
Display Associates S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 2 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de toutes entreprises financières, commerciales, industrielles et immobilières. Elle aura également pour but de mettre au point des procédés de publicité et de réclame appliqués à toutes sortes de produits qui se vendent sur le marché, afin d'en stimuler la vente. Elle pourra acquérir et mettre en valeur tous brevets, inventions, procédés, secrets de fabrication, marques de fabrique et de commerce, tours-de-main et concession de licences dans le domaine de dessins et de formes publicitaires. Elle pourra également accorder son assistance technique à d'autres entreprises. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, libérées jusqu'à concurrence de 10 % (= 20 000 fr.). Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux actionnaires se font par avis inséré dans le même organe. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Pierre Sciclounoff, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: 16, rue St-Pierre, c/o Weck, Aeby & Cie S.A.

7 septembre 1961. Participations, brevets.
Incolmare Overseas S.A., à Fribourg (FOSC. du 23 janvier 1961, N° 18, page 228). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 juillet 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Le conseil d'administration est composé de Pierre Sciclounoff, administrateur unique (déjà inscrit). Il est constitué un comité de direction composé de: Edward French Brown, des USA, à New York, président; Richard David Ashwood, des USA, à New York, trésorier; Richard Clinton Ledford, des USA, à New York, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur ou des membres du comité de direction.

7 septembre 1961. Epicerie, etc.
Meinrad Stritt, à Fribourg, épicerie et primeurs (FOSC. du 7 octobre 1910, N° 235, page 1826). La maison a transféré son siège Pérolles 65.

7 septembre 1961. Boulangerie, etc.
Henri Berset, à Fribourg, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 14 décembre 1926, N° 292, page 2174). La maison a transféré son siège rue de l'Hôpital 3.

7 septembre 1961. Epicerie, etc.
André Suchet, à Fribourg, épicerie, primeurs (FOSC. du 13 novembre 1934, N° 266, page 3127). La maison a transféré son siège rue de Lausanne 57.

7 septembre 1961. Laiterie, épicerie.
Samm-Bapst, à Fribourg, laiterie, épicerie (FOSC. du 26 septembre 1910, N° 226, page 1731). La raison est radiée par suite du décès de son chef.

7 septembre 1961. Boucherie, etc.
François Dousse, à Fribourg, boucherie, charcuterie (FOSC. du 9 septembre 1949, N° 211, page 2347). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 septembre 1961. Taxis.
Fortuné Vuichard, à Fribourg, taxis (FOSC. du 20 décembre 1949, N° 298, page 3307). La maison a transféré son siège rue Grimoux 20.

7 septembre 1961. Appareils, instruments, etc.
Vibro-Meter S.à r.l., à Fribourg (FOSC. du 19 juillet 1961, N° 166, page 2104). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1961, la société a décidé de transférer son siège social à Villars-sur-Glâne. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

7 septembre 1961.
Société de laiterie de Mossel, à Mossel, société coopérative (FOSC. du 2 août 1956, N° 179, page 2007). Henri Monney, président, ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Auguste Crausaz, d'Auboranges, à Mossel (jusqu'ici secrétaire), est nommé président; Emile Dévaud, de Porsel, à Mossel, est secrétaire. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung.
Milchgenossenschaft Hölstein, in Hölstein (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1959, Seite 1160). Der Vizepräsident Fritz Thommen ist Bürger von Eptingen (Basel-Landschaft).

6. September 1961. Bauunternehmung.
Albert Müller, in Münchenstein, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1960, Seite 3293). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1961, Seite 2403). Sie wird daher im Handelsregister von Baselland gelöscht.

6. September 1961. Restaurant.
André Donschenko-Bröchin, bisher in Birsfelden, Restaurant zum Schwanen (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1680). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Binningen verlegt, wo der Firmainhaber nun ebenfalls wohnt. Der Allianzname Bröchin fällt weg. Neue Firma: **André Donschenko.** Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Schützengarten. Neues Domizil: Oberwilerstrasse 1.

6. September 1961. Viehhandel, Landwirtschaft.
Hs. Rickenbacher, in Gelterkinden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Rickenbacher-Schaub, von Oltingen (Basel-Landschaft), in Gelterkinden. Viehhandel und Landwirtschaft. Bahnhofstrasse 22.

6. September 1961. Eisenwaren, Glaswaren, Maschinen.
Wilhelm Rudin-Böhlen, in Oberdorf, Handel mit Eisenwaren, Glaswaren und Maschinen (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1925, Seite 1971). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. September 1961. Uhren.
Hans Dettwiler, in Reigoldswil, Atelier für Uhrenterminage (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1958, Seite 1211). Diese Einzelfirma wird infolge Wegzugs des Inhabers gestützt auf Artikel 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

6. September 1961. Sägerei usw.
Konrad & Ludwig Brodbeck, in Therwil. Konrad Brodbeck-Schmid, in Ettingen, und Ludwig Brodbeck, in Therwil, beide von Therwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1961 begonnen hat. Sägerei und Holzhandlung sowie Holzwarenfabrikation. Sägeweg 8.

6. September 1961. Grabdenkmäler.
Ott & Henzi, in Reinach, Herstellung und Verkauf von Grabdenkmälern (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1957, Seite 243). Diese Kollektivgesellschaft hat sich per 30. Juni 1960 aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

6. September 1961. Grabdenkmäler.
August Henzi, in Reinach. Inhaber dieser Einzelfirma ist August Henzi-Gwinner, von Günsberg (Solothurn), in Dornach. Herstellung und Verkauf von Grabdenkmälern. Hauptstrasse 94.

6. September 1961.
Bau- und Wohngenossenschaft «Schweizerau», in Muttenz (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1953, Seite 2139). Dr. Leo Lejeune ist als Sekretär zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde als Sekretär gewählt: Alois Hüsler, von Steinhausen (Zug), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

6. September 1961. Autozubehör.
Levo G.m.b.H., in Allschwil, Handel mit Autozubehör, Fabrikation und Vertrieb von Autobatterien usw. (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1959, Seite 417). Der Geschäftsführer Alexander Vogler wohnt nun in Allschwil.

6. September 1961. Spenglerei usw.
Hans Gremmelspacher, in Muttenz, Spenglerei, sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1956, Seite 2440). Neues Geschäftslokal: Marschalkenstrasse 6.

6. September 1961. Immobilien.
Birsintra A.G., in Birsfelden, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1960, Seite 60). Die Prokura des Albert Müller ist erloschen. Zu einem neuen Kollektivprokuristen zu zweien wurde ernannt Anton Beimler, von und in Zürich. Die Prokura des Prokuristen Hans Ringger wurde im Sinne von Artikel 459, Absatz 2, OR, ausgedehnt.

6. September 1961. Immobilien.
Linintra A.G., in Liestal, Immobilien usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1960, Seite 60). Die Prokura des Albert Müller ist erloschen. Zu einem neuen Kollektivprokuristen zu zweien wurde ernannt Anton Beimler, von und in Zürich. Die Prokura des Prokuristen Hans Ringger wurde im Sinne von Artikel 459, Absatz 2, OR, ausgedehnt.

6. September 1961.
Wohngenossenschaft Schanzenstrasse, in Liestal (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1961, Seite 1607). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juli 1961 wurden die Statuten folgendermassen ergänzt: Die Genossenschaft ist verpflichtet, dem jeweiligen Eigentümer der Baurechtsparzelle während der Dauer des Baurechtes jährlich auf den 31. Dezember einen Baurechtszins (Bodenzins) zu zahlen. Weitere Aenderungen wurden nicht vorgenommen.

6. September 1961. Gewächshausbau usw.
Bacher A.G., in Reinach, Gewächshausbau usw. (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1959, Seite 1005). In der Generalversammlung vom 23. August 1961 sind die Statuten geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt nun auch Tätigung aller Geschäfte, die der Erreichung des Gesellschaftszweckes dienlich sind. Aus der Verwaltung sind Martha Louise Bacher und Paul Heinrich Bacher-Baumberger ausgeschieden. Die Unterschrift des Prokuristen Alfons Sprecher ist erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

7. September 1961. Immobilien.
Rhenintra A.G., in Schaffhausen, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung usw. von Grundstücken (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960, Seite 45). Die Prokura von Albert Müller ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Beimler, von und in Zürich. Der Prokurist Hans Ringger ist nun auch im Sinne von Art. 459, Abs, 2, OR, berechtigt zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken.

7. September 1961. Glas.
W. Christen, in Schaffhausen, Tafelglashandlung, Glasschleiferei, Kunstglaserei (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1960, Seite 715), in Konkurs. Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

7. September 1961. Hoch- und Tiefbau.
Roland Meyer & Co., in Schaffhausen, Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1959, Seite 1730). Gottfried Meyer ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist damit erloschen. Seine Kommandite von Fr. 15 000 ist, ohne neue Einzahlung, auf seinen Sohn Kurt Meyer, von Wilchingen und Schaffhausen, in Chur, übergegangen, welcher als Kommanditär der Gesellschaft beigetreten ist.

Graubünden – Grisons – Grigioni

5. September 1961.
Eden AG. Herrenwäschefabrik, in Chur (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1960, Seite 3248). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. September 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 75 000 wurde auf Fr. 25 000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie zu Fr. 100 auf Fr. 33⅓. Die abgeschriebenen 750 Aktien wurden in 25 Titel zu Fr. 1000 zusammengelegt. Sodann wurde das Aktienkapital von Fr. 25 000 auf Fr. 225 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 225 000 und ist eingeteilt in 25 Namenaktien der Kategorie A zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien der Kategorie B zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 175 000. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Herrenwäsche aller Art, sowie den Handel mit Textilien. Sie kann sich an Unternehmungen mit ähnlicher Geschäftstätigkeit beteiligen sowie Liegenschaften oder Rechte an solchen erwerben. Walter Schwenderer und Carl Sax sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Alois Selz, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg i. Br. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

6 settembre 1961. Operazioni commerciali, ecc.
Saficom S.A., in Coira. Sotto questa ragione sociale è costituita, con atto pubblico e statuti in data 5 settembre 1961, una società anonima avente per scopo le operazioni commerciali e finanziarie, nonchè le partecipazioni azionarie e immobiliari. Il capitale sociale è di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a più membri, attualmente da un amministratore unico che è il Dr Giuseppe Camozzi fu Paolo, da Valcolla, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr Vieli, Engadinstrasse 30.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

6 settembre 1961. Beni immobili, ecc.
Otasa S.A., à Lugano compera, vendita e amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC. del 3 febbraio 1959, N° 26, pagina 397). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria degli azionisti del 23 maggio 1961, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da 50 000 fr. à 100 000 fr. mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate mediante compensazione di crediti di pari importo verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 100 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 200 fr. cadauna e 90 da 1000 fr. cadauna, interamente liberato.

6 settembre 1961.
Società per l'Industria della Maglieria S.A., a Melide, fabbricazione tessuti (FUSC. del 5 gennaio 1960, N° 2, pagina 17). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria del 1° settembre 1961, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da 400 000 fr. a 600 000 fr. mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 600 000 fr., diviso in 600 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato.

6 settembre 1961.
Ruspini, Garbati e Lurati carrozzeria Inter, a Vezia. Luciano Ruspini, di nazionalità italiana, in Viganello, Angiolo Garbati fu Omero, di nazionalità italiana, in Lugano, e Elvezio Lurati fu Giacomo, da ed in Canobbio, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° settembre 1961. Carrozzeria. Via Cantonale.

6 settembre 1961. Partecipazioni.
Kuklina Holding S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 5 settembre 1961 è stata costituita, sotto questa ragione, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad imprese commerciali, industriali o finanziarie nel campo agglomeranti e leganti idraulici, sotto forma di Holding. A questo scopo potrà anche acquistare o vendere beni immobili, brevetti, licenze. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti se noti, avvengono a mezzo lettera. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da un o più membri, attualmente da: Dr Severo Antonini fu Marco, da Lugaggia, in Lugano, presidente, e Brunilde Brugnoli nata Gianinazzi, da Cadempino, in Magliaso, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente. Recapito: viale C. Cattaneo 3, c/o studio Antonini & Censi.

7 settembre 1961. Navi.
Gestioni Navali S.A., a Savosa, l'armamento e la gestione di navi svizzere (FUSC. del 11 agosto 1961, N° 186, pagina 2356). Il capitale sociale di 50 000 fr. è attualmente interamente liberato.

7 settembre 1961.
Charlotte's Holding S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 5 settembre 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compera, la vendita, l'amministrazione di titoli svizzeri ed esteri, la partecipazione a società commerciali, industriali, immobiliari e finanziarie d'ogni genere nel senso di una holding. Il capitale sociale è di 200 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti se noti, avvengono a mezzo lettera. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da Dr Severo Antonini fu avv. Marco, da Lugaggia, in Lugano, presidente, e Brunilde Brugnoli nata Gianinazzi, da Cadempino, in Magliaso. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente. Recapito: viale C. Cataneo 3, c/o studio Antonini & Censi.

7 settembre 1961. Articoli regalo, ceramiche, ecc.
Boutique Lord-Glass Gemetti e Pinizzotto, a Paradiso. Graziano Gemetti fu Antonio, da Lumino, in Savosa, vivente in regime di separazione dei beni con la moglie Gabriella, e Mario Pinizzotto di Mariano, di nazionalità italiana, in Lugano, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° agosto 1961. Acquisto e commercio di articoli regalo, oggetti di Murano, ceramiche, quadri, souvenirs, soprammobili, ecc. Recapito: locali Albergo Europa.

7 settembre 1961. Immobili, ecc.
Müsice S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 6 settembre 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compera e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, la partecipazione a società similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna e liberato nella misura del 40 % (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione con posto da 1 a 5 membri, attualmente da: Dr Tito Tettamanti fu Otto, da ed in Lugano, presidente, e Dr Orazio Dotta fu Severo, da Airolo, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: via Marconi 1, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Echallens

6 septembre 1961.
Caisse de Crédit Mutuel de Bercher, à Bercher, société coopérative (FOSC. du 16 septembre 1959, page 2565). Roger Gindroz, de Poliez-Pittet, à Bercher, est désigné en qualité de secrétaire, en remplacement de Henry Aloïs, qui est radié, et dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Hockmann S.A., à Lausanne, matériel et équipement destinés à l'industrie du pétrole et des liquides inflammables (FOSC. du 8 septembre 1961, page 2624). Bureau: rue Marterey 38 (dans ses locaux).

7 septembre 1961.

Fiduciaire G. Buttex, à Lausanne. Chef de la maison: Georges Buttex allié Favre, de Granges (Vaud), à Lausanne. Opérations, organisation, tenue et revision de comptabilités, tous mandats fiduciaires et fiscaux. Place St-François 5.

7 septembre 1961. Machines et meubles de bureau, etc.

J.-L. Porchet, à Lausanne. Chef de la maison: Jean-Louis Porchet, de Corcelles-le-Jorat, à Lausanne. Commerce de machines et meubles de bureau avec atelier-service. Avenue Vulliemin 6.

7 septembre 1961.

Société Cynologique Suisse SCS (Società Cinologica Svizzera SCS) (Schweizerische Kynologische Gesellschaft SKG), à Lausanne, association (FOSC. du 17 juillet 1958, page 1943). Ernest Jomini-Davoli, caissier, est démissionnaire; sa signature est radiée. Klaus Leuenberger (1er secrétaire inscrit) est en outre nommé caissier avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

7 septembre 1961.

Garage du Closelet S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 août 1961, page 2125). Hermann Heinzen, de Termen et Ried-Brigue (Valais), à Zurich, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Raymonde Heinzen-Genton (fondée de procuration) est nommée vice-présidente avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence et sa procuration est éteinte.

7 septembre 1961. Machines industrielles.

Matériel industriel S.A., à Lausanne, machines industrielles (FOSC. du 22 février 1961, page 534). David Genton, de Chardonne, à Pully, est nommé directeur technique avec signature collective à deux.

7 septembre 1961.

Fiduciaire et Gestion S.A., à Lausanne (FOSC. du 10 décembre 1958, page 3289). Les pouvoirs du fondé de procuration Ernest Forster sont éteints.

7 septembre 1961. Administration de biens, opérations immobilières.

Fiasa, à Lausanne, financement et administration de biens, opérations immobilières (FOSC. du 4 août 1961, page 2280). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 septembre 1961, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 150 000 fr., divisé en 150 actions, au porteur, de 1000 fr.

Bureau de Nyon

5 septembre 1961. Appareils.

E. Sandor, à Gland, représentation et vente d'appareils tels que mélangeurs, pompes et brûleurs à mazout (FOSC. du 20 novembre 1959, page 3186). Le siège de la maison et le domicile particulier du titulaire sont transférés à Mies. Les Grandes Vignes.

Bureau d'Orbe

7 septembre 1961. Radio, électricité.

Gaston Grobéty, à Vallorbe. Le chef de la maison est Gaston-Henri-Samuel Grobéty, de et à Vallorbe. Radios-électricité (ventes, installations, réparations). Rue de la Gare 12.

Bureau de Payerne

6 septembre 1961. Restaurant.

B. Monney, à Payerne. Le chef de la maison est Bernard Monney, de Corpataux (Fribourg), à Payerne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne de la «Brasserie Viennoise». Rue de Lausanne 74.

Bureau de Vevey

7 septembre 1961.

Banque Populaire Suisse, succursale de Montreux-Planches (FOSC. du 30 mai 1961, page 1533), société coopérative avec siège principal à Berne. Les pouvoirs du directeur de la succursale Jean Liniger et de Georges Grünig, fondé de procuration de la succursale, sont radiés. Jean Rüegger, de Rothrist, à Montreux-Planches, est directeur de la succursale, signant collectivement à deux.

7 septembre 1961. Immeubles.

City-Centre S.A. Montreux, à Montreux-Châtelard, société immobilière dissoute (FOSC. du 7 octobre 1960, page 2879). La raison est radiée avec le consentement des autorités fiscales.

7 septembre 1961. Pierres fines.

Edmond Bouju, à Montreux-Châtelard, perçage de pierres fines (FOSC. du 28 octobre 1959, page 2957). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 septembre 1961. Pianos, appareils de radio et télévision.

Albert Fayet, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Chef de la maison: Franz-Albert Fayet allié Behrend, de Lutry et Forel (Lavaux), à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Commerce de pianos, d'appareils de radio et télévision et tous accessoires de la branche d'affaires. Accordage de pianos. Villa Dubochet 18.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.

McCann Erickson Europe S.A., à Genève, assistance technique dans le domaine de la publicité, de la réclame et de l'étude des marchés, etc. (FOSC. du 6 septembre 1961, page 2602). Le nom d'un des membres du conseil d'administration est Raisin (et non Raison).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Requête

à fin d'extension de la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Le champ d'application de la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne (du 28 août 1957) a été étendu par arrêtés du Conseil d'Etat des 18 juillet 1958, 19 juin 1959 et 19 juillet 1960 ayant effet jusqu'au 31 mars 1962.

Les organisations contractantes demandent à l'autorité cantonale que la décision d'extension soit d'ores et déjà prorogée au 31 mars 1963 en tenant compte des modifications qu'elles ont apportées à leur convention par avenant N° 2, du 20 mars 1961.

Cette requête et les modifications susmentionnées sont publiées dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 8 septembre 1961.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné, dans les quatorze jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 192)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1er service, 11, rue Caroline, Lausanne.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Preisfestsetzung für Kartoffeln der Ernte 1961

(Vom 8. September 1961)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 11, 24 und 24bis des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932, beschliesst:

Art. 1. Die Produzentenpreise je 100 kg Kartoffeln ohne Sack, franko nächste Abgangsstation, werden wie folgt festgesetzt:

a) für Speisekartoffeln auf 19 bis 25 Franken, je nach Sorten und Qualität;
b) für Futterkartoffeln auf 10 bis 13 Franken, je nach Sortierung und Qualität.

Anspruch auf Frachtbeiträge und allfällige andere Beihilfen haben Gesuchsteller, welche den Ausweis erbringen, dass für sämtliche von ihnen angekauften und vermittelten Speise- und Futterkartoffeln die festgesetzten Produzentenpreise bezahlt worden sind.

Art. 2. Die Preisabstufung für Speise- und Futterkartoffeln sowie die Festsetzung von Zuschlägen für Spätablieferungen und Kühllagerung erfolgen durch die Alkoholverwaltung im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle.

Art. 3. Wer die aufgestellten Vorschriften und Bedingungen für die Ausrichtung der vorgesehenen Beiträge nicht einhält, kann von deren Bezug ausgeschlossen werden und ist zur Rückzahlung bereits bezogener Beiträge zu verpflichten.

Art. 4. Bei Widerhandlungen gegen diesen Beschluss und die Ausführungsbestimmungen des Finanz- und Zolldepartementes und der Alkoholverwaltung finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Art. 5. Dieser Beschluss tritt am 13. September 1961 in Kraft. Die Alkoholverwaltung ist mit dem Vollzug beauftragt.

Arrêté du Conseil fédéral

fixant les prix des pommes de terre de la récolte de 1961

(Du 8 septembre 1961)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 11, 24 et 24bis de la loi sur l'alcool du 21 juin 1932, arrête:

Article premier. Les prix à la production, par 100 kg de pommes de terre, sans sacs, franco gare de départ la plus proche, sont fixés comme suit:

a) pour les pommes de terre de table,
de 19 francs à 25 francs, suivant les variétés et la qualité;
b) pour les pommes de terre fourragères,
de 10 francs à 13 francs, suivant qu'elles sont triées ou non et suivant la qualité.

Pour avoir droit aux subsides de transport et à d'autres aides éventuelles, l'intéressé devra prouver que les prix fixés ont été payés pour toutes les pommes de terre de table et pommes de terre fourragères achetées par lui ou par son entremise.

Art. 2. L'échelonnement des prix des pommes de terre de table et des pommes de terre fourragères, de même que les suppléments pour les livraisons effectuées à une époque ultérieure à la récolte et pour l'encavement dans les entrepôts frigorifiques, seront fixés par la régie des alcools, d'accord avec le service fédéral du contrôle des prix.

Art. 3. Celui qui n'observe pas les présentes prescriptions et conditions peut être déchu de tout droit aux subsides prévus et doit être tenu de rembourser les subsides déjà versés.

Art. 4. Les contraventions au présent arrêté et aux prescriptions d'exécution du Département des finances et des douanes ou de la régie des alcools seront réprimées conformément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 13 septembre 1961. La régie des alcools est chargée de son exécution.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

SCHWEIZERISCHE MOBILIAR

Mitarbeiter

Wir suchen für unsere Buchhaltungsabteilung, speziell für die Führung der Liegenschaftsbuchhaltungen, einen

mit Buchhaltungspraxis und wenn möglich mit Erfahrung in der Liegenschaftsverwaltung.

Wir bieten selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit bei fortschrittlichen Arbeitsbedingungen in einem angenehmen Arbeitsklima.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo und Zeugniskopien sind erbeten an die Direktion der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft Bern.

Au cœur du Valais

VERCORIN

Oasis de paix et de tranquillité

Alt. 1342 m. – Téléférique

A vendre terrains de 1 à 5000 m², au prix de Fr. 20.— le m².

Offre sous chiffre L 63200 X à Publicitas Genève.

Société des Forces Motrices du Châtelot La Chaux-de-Fonds

Emprunt 3% de Fr. 12000000 de 1950

4e tirage d'amortissement effectué ce jour, les 250 obligations de 1000 fr. chacune,

38	1081	2069	3575	4652	6177	7223	8638	9429	10345
74	1085	2102	3606	4729	6311	7226	8644	9497	10365
83	1088	2129	3641	4932	6335	7227	8758	9724	10438
149	1095	2138	3643	4996	6347	7246	8798	9766	10475
187	1119	2212	3675	5087	6374	7247	8810	9769	10490
225	1121	2234	3683	5122	6419	7252	8884	9805	10492
349	1122	2263	3715	5260	6532	7378	8897	9850	10508
359	1123	2302	3720	5323	6560	7438	8907	9855	10533
360	1132	2327	3830	5324	6565	7446	8910	9922	10536
445	1133	2416	3899	5336	6647	7494	8973	9923	10580
464	1269	2578	3921	5352	6900	7555	9003	9990	10687
503	1526	2654	4044	5386	6901	7567	9031	10006	10815
532	1548	2705	4046	5515	6902	7676	9033	10012	10819
582	1575	2767	4080	5526	6918	7686	9076	10072	10866
622	1605	2938	4128	5568	6941	7687	9099	10093	11075
739	1631	3096	4129	5614	6973	7691	9112	10117	11162
750	1632	3121	4130	5714	7006	7956	9122	10119	11167
788	1645	3162	4132	5752	7040	7974	9145	10166	11183
789	1675	3381	4161	5789	7084	8083	9159	10179	11292
790	1694	3382	4231	5807	7089	8085	9223	10181	11349
807	1842	3423	4234	5872	7098	8168	9237	10290	11354
811	1925	3436	4310	5879	7107	8246	9244	10296	11644
875	1931	3528	4418	5880	7108	8289	9329	10319	11803
918	1977	3565	4492	6064	7110	8364	9388	10320	11895
990	2052	3571	4538	6079	7125	8615	9394	10344	11963

de l'emprunt susmentionné seront remboursées au pair le 31 octobre 1961 à la Banque Cantonale Neuchâteloise, au Crédit Suisse, à la Société de Banque Suisse et dans les sièges, succursales et agences de ces établissements.

Obligation sortie au 31 octobre 1960 et non présentée à l'encaissement: N° 2399.

La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, le 6 septembre 1961.

Société des Forces Motrices du Châtelot, La Chaux-de-Fonds.

automatische Heftpistole

ARROW

JT—21

mit Qualitäts-Garantie

Fr. 27.50

nagelt 4 x schneller als bei Gebrauch eines Hammers

erhältlich in den Fachgeschäften

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 6. September 1961 über

Woodtli Paul Johann

geb. 1881, Industrieller, von Strengelbach, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 30. August 1961, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **9. Oktober 1961** bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, 8. September 1961. Bezirksgericht.

Lagerraum

STADT ZÜRICH

zirka 1200 m² auf einem Geschoss, Warenlift, Geleiseanschluss, auf 1. Januar 1962 zu vermieten.

Anfragen unter Chiffre H 17821 Z an Publicitas Zürich.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Société des Forces Motrices du Châtelot La Chaux-de-Fonds

Emprunt 3¼% de Fr. 12000000 de 1951

3e tirage d'amortissement effectué ce jour, les 250 obligations de 1000 fr. chacune,

19	1390	2901	3885	5200	6291	7072	8593	9475	11040
47	1509	2942	3917	5206	6293	7331	8603	9481	11192
107	1574	2944	3929	5209	6325	7417	8622	9564	11286
109	1586	2981	3931	5233	6350	7432	8728	9644	11330
277	1632	3033	4006	5234	6405	7449	8747	9672	11363
328	1644	3036	4159	5327	6489	7471	8779	9680	11364
342	1702	3069	4163	5367	6498	7518	8814	9747	11379
385	1714	3123	4182	5468	6557	7528	8833	9840	11454
520	1776	3168	4183	5473	6618	7590	8876	10117	11485
578	1801	3192	4262	5477	6622	7634	8889	10198	11497
613	1809	3237	4342	5512	6627	7635	8916	10352	11511
690	1840	3370	4417	5638	6637	8112	8961	10435	11551
728	1863	3385	4484	5651	6701	8285	8965	10462	11570
781	1878	3430	4600	5702	6723	8304	9028	10472	11598
814	1897	3442	4657	5735	6731	8312	9085	10579	11601
890	1965	3505	4701	5769	6794	8340	9100	10617	11645
969	1997	3506	4738	5837	6939	8360	9135	10620	11646
1005	1998	3508	4847	5839	6949	8381	9155	10678	11713
1083	2041	3543	4865	5912	6954	8393	9326	10686	11740
1087	2107	3546	4956	5916	6974	8408	9333	10776	11789
1107	2184	3584	5012	5948	7031	8460	9389	10830	11811
1210	2226	3765	5044	5949	7032	8477	9414	10831	11851
1237	2304	3806	5121	6058	7037	8498	9449	10861	11920
1301	2509	3828	5163	6077	7049	8517	9450	10911	11946
1347	2832	3842	5164	6242	7066	8542	9474	11016	12000

de l'emprunt susmentionné, seront remboursées au pair le 31 octobre 1961 à la Banque Cantonale Neuchâteloise, au Crédit Suisse, à la Société de Banque Suisse et dans les sièges, succursales et agences de chacun de ces établissements.

Obligations sorties au 31 octobre 1960 et non présentées à l'encaissement: N°s 1412, 4707, 10000, 11722.

La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, le 6 septembre 1961.

Société des Forces Motrices du Châtelot. La Chaux-de-Fonds.

Couponzahlung

Gegen Coupon Nr. 2 werden durch die unterstehenden Zeichnungs- und Zahlstellen und deren Niederlassungen für die Zeit vom 1. Mai 1960 bis 30. April 1961 pro Anteil Fr. 50.— = **5% netto, spesen- und verrechnungssteuerfrei ausbezahlt.**

Neu-Emission

1. Ab sofort werden bis 30. September 1961 FONDIMA-Anteilscheine ausgegeben zum Preise von Fr. 1040.— netto. Anteilberechtigt ab 1. Mai 1961. Ab 30. September für Fr. 1040.— + 4½ % Zins.
2. Stückelung: In Zertifikaten über 1, 5 und 10 Anteile.
3. Die Zertifikate lauten auf den Inhaber und können frei gehandelt werden. Gemäss Verwaltungsreglement ist die FONVAG verpflichtet, Anteilscheine zurückzunehmen. Die Zertifikate sind mit Couponsbogen mit Coupons per 30. April jeden Jahres, nächster Coupon am 30. April 1962, versehen.
4. Den Zertifikats-Inhabern stehen Miteigentumsrechte am Fondsvermögen, welches in schweizerischen Liegenschaften angelegt ist, proportional zu der Anzahl der ausgegebenen gleichberechtigten Zertifikate zu. Der Wert eines Zertifikates wird festgelegt durch Teilung des Gesamtvermögens des Fonds durch die Anzahl der ausgegebenen Zertifikate.
5. Alle weiteren Bestimmungen sind aus dem Verwaltungsreglement, welches auf Wunsch zugestellt wird, ersichtlich.

Zeichnungs- und Zahlstellen

Anlagebank Zug AG., Aegeristrasse 5, Zug, Telefon (042) 4 44 88

Filiale: Dorfstrasse 40, Baar, Telefon (042) 4 59 66

Treuhand AG. für Handel und Industrie, Bahnhofstrasse 42, Zürich, Tel. (051) 25 97 44

Treuhandbüro Gerber, Zürichstrasse 45, Herzogenbuchsee, Telefon (063) 5 14 74

Treuhandbüro Gerber, Laupenstrasse 19, Bern, Tel. (031) 2 63 10

Zentralstrasse 32a, Biel Geschäftsführer: Hermann Meier

Langendorfstrasse 18, Solothurn Geschäftsführer: Jakob Eigenmann

FONVAG Fonds Verwaltungs AG., Nüschelerstr. 22, Zürich, Tel. (051) 25 30 88

wo auch alle weiteren Auskünfte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Fondima Fonds für Immobilien-Anlagen

Fondima

République et Canton de Neuchâtel

Département des finances

29e tirage de l'emprunt à primes de l'Etat de Neuchâtel 2 ½ % de 1932

Le tirage annuel aura lieu en séance publique au Château de Neuchâtel, lundi 2 octobre 1961 dès huit heures.

Neuchâtel, 7 septembre 1961.

Le conseiller d'Etat, chef du Département des finances: **E. Guinand.**

Avec
Photorapid
en quelques secondes
une photocopie
blanche, inaltérable,
de tout document

Photorapid «Comfort»
le plus moderne des appareils combinés de photocopie qui satisfait les plus hautes exigences.

Cet appareil vous permet d'obtenir une photocopie «éclair» de tout document, manuscrit, dactylographié ou imprimé au format A4 ou A3. Fidélité de raproduction absolue.

- Photorapid «Comfort» libère votre peraonnel du travail fastidieux et improductif de la copie.
- Le nouveau papier multi-positif voua permet d'obtenir jusqu'à 10 copiea à partir d'un négatif unique.
- Le bac de transfert est chargé ou vidé de son révélateur automatiquement.

Demandaz le prospectua spécial des différenta modèles, ou mieux une démonstration sans engagement par

ANDRE MASSET M+P LAUSANNE
26, ST-LAURENT TÉLÉPHONE 021 23 46 59

GENÈVE 62, RUE DE ZURICH ✆ 022/32 74 17 BERN AARBERGERGASSE 37 ✆ 031/21 15 71
ZÜRICH BADENERSTR. 294 ✆ 051/23 55 88 LUZERN SCHÄDRÜTISTR. 40 ✆ 041/3 17 21
BASEL WETTSTEINPLATZ 8 ✆ 061/33 72 37 ST. GALLEN DUFOURSTR. 91 ✆ 071/23 37 26.

Wegen neuer Konstruktion zu verkaufen

Gebäude

in 2 Gruppen, Miethaus und Lager mit Industriegeleise.

Perrin Frères S.A., Payerne. Tél. (037) 62638.

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 179 bis 181 veröffentlichten Uebersichten betreffend 20 lateinamerikanische Länder sind in einer Broschüre (Format A 5) zusammengefasst worden. **Preis: Fr. 1.40.**

Vorauszahlungen erbeten auf Postcheckrechnung **III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern,** mit Angabe der Bestellung auf der Rückseite des für uns bestimmten Abschnittes des Einzahlungsscheines.

Les dispositions en matière de commerce extérieur des pays de l'Amérique latine

Les aperçus concernant 20 pays de l'Amérique latine publiés dans les Nos 182 à 184 de la Feuille officielle suisse du commerce ont été réunis en une brochure (format A 5). **Prix: 1 fr. 40.**

On est prié d'effectuer les versements préalables au **compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne,** en précisant la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Zu kaufen gesucht:

Schreibmaschine IBM

Es kommt nur neuere Occasion in Frage.

Offerten an **Postfach 7, Bern 15**

Nichtigerklärung

Das

Sparheft Nr. 536953

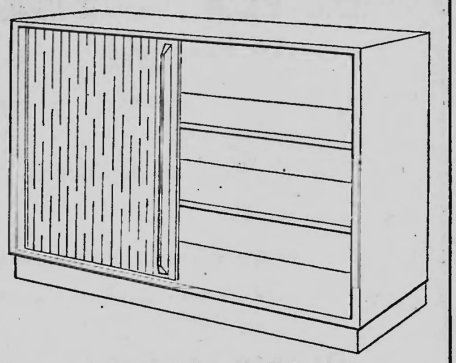
der **Kantonalbank von Bern, Thun,** wird vermisst.

Die Gläubiger werden dieses gemäss Art. 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht **binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Thun,** vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Thun, 11. September 1961.

Kantonalbank von Bern.
Thun.

möbel madorin Ab Lager lieferbar möbel madorin



Lateralschränke in Eiche hell
120 cm breit, 78 cm und 112 cm hoch

Flachpulte in diversen Grössen u. Ausführungen
ab Fr. 280.–

möbel madorin Liestal
Telephon (061) 843302, 841615, 844207
Eigene Möbelfabrik und Tapeziererei

- Spezialabteilung für Auffrischung alter Bureaumöbel
- Eigenes Innenarchitektbureau für Beratung und Planung
- Einzelanfertigungen von Direktions- und Konferenzzimmern
- Vorteilhafte Möblierungen von Kantinen und Arbeiterlagern

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

307335 Procédé de polymérisation en émulsion,
307334 Procédé de polymérisation en émulsion,
314439 Vorrichtung zum Auffangen von glühenden Partikeln in den Abgasen einer Brennkraftmaschine,
315289 Méeanisme étireur de mèches textiles,
296215 Fahrgestell, insbesondere für Kraftfahrzeuge,
305046 Fahrgestell, insbesondere für Kraftfahrzeuge,
318161 Bassin pour douches à usages multiples,
331196 Verfahren und Vorriehtung zur Ueberwaehung der Menge pro Flieheneinheit sieh bewegenden Materials,
332497 Procédé de fabrication d'une matière mousse à base de résine,
273531 Dispositif pour brûler du combustible liquide,

bieten diese Erfindungen schweizerischen Fabrikanten zur Verwertung an. Auskunft erteilen:

E. BLUM & Co
Patentanwälte
Bahnhofstrasse 31 ZÜRICH 1

NEW-YORK

Boston, Philadelphia, Baltimore, Hampton Roads mit den wöchentlichen Frachtschnelldiensten (Container, Tieftanks, Kühlraum) ab Hamburg, Bremen, Bremerhaven, Rotterdam, Antwerpen, Le Havre.

Expressdienste: SS «UNITED STATES», SS «AMERICA»

Konnossemente und Auskünfte durch die Generalfrachtagenten

United States Lines

GEBRÜDER GONDRAND AG. BASEL
Tel. (061) 24 24 70 und Filialen
JACKY, MAEDER & CO. BASEL
Tel. (061) 24 88 20 und Filialen

Gutag

STAHLMÖBEL

Büromöbel +
Betriebseinrichtungen
Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062/6 91 49

Schweizerische Revisionsgesellschaft AG. Zürich

Domizil-Änderung

Mit Wirkung

ab Montag, den 11. September 1961

verlegen wir unsere erweiterten Bureauräume von der Bahnhofstr. 44, Zürich 1, nach der

Dreikönigstrasse 7, Zürich 2

5. Stock, Neubau der SUVAL Zürich

Die Telephonnummer bleibt unverändert (051) 23 36 06

Wir bitten um Kenntnisnahme

Schweizerische Revisionsgesellschaft AG.

Par suite du développement de ses affaires, la **Société fiduciaire romande Ofor S.A.** offre situation stable à:

expert comptable diplômé
chartered accountant
comptable diplômé
employé de banque expérimenté
employé de bureau qualifié

Travail intéressant et varié. Semaine de 5 jours. Offres détaillées à la direction de la société, case postale N° 221, Genève 3. Discrétion assurée.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Treu, ehrlich, genau und rasch

Mitarbeiter mit diesen Eigenschaften sind bares Geld! - Diese vier Bedingungen erfüllt aber auch ein bekanntes Organisationsmittel: der Verifax-Mehrfach-Kopierapparat.

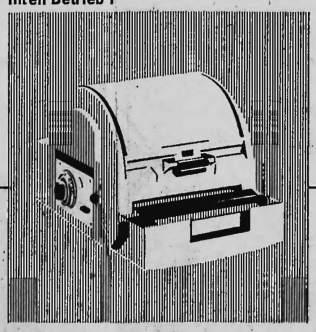
TREU weil er Sie nie im Stiche lässt und jederzeit zur Verfügung steht

EHRLICH weil er alles wiedergibt, das auf einem Original gedruckt, von Hand oder mit der Maschine geschrieben, gezeichnet oder gestempelt ist

GENAU weil er selbst kleinste Randnotizen nicht übersieht

RASCH weil er innert 1 Minute 5 tadellose Kopien liefert

Verifax vereinfacht und rationalisiert Ihren Betrieb!



Verifax

Ist ein Produkt von Kodak

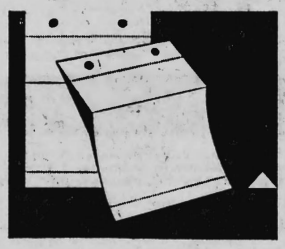
Bon für Prospektmaterial oder Demonstration

Name: .....

Adresse: .....

(Bon senden an: Kodak S.A., Zürich)

Kodak Société Anonyme Lausanne, Avenue Jean-Jacques Mercier 13, Telephon (021) 23 93 93
Zürich, Herdstrasse 1 (Auesteilung), Telephon (051) 54 22 20



Les cartes postales autocollantes SIMPLEX très demandées

collent bien et sont pratiques. Livrées par les papeteries et les imprimeries.

SIMPLEX

SIMPLEX SA BERNE / POSTE ZOLLIKOFEN

Maschinen, Möbel und Organisationsmittel für das Büro heute und morgen — in den ständigen Ausstellungen von

Rüegg-Naegeli

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

Im Auftrag zu verkaufen fabrikneuer

Chrysler New-Yorker

Mod. 1961, viertürig, 355 SAE-PS. Mit serienmässiger Ausrüstung.

Neupreis 37 000 Fr.

Maximales Repräsentationsfahrzeug. Günstige Eintauschmöglichkeit.

Auskunft durch

W. Marfurt
Eugen-Huber-Strasse 123
Zürich 9/48

SHAB-Inserate haben stets Erfolg